

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
417H

1987



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

Huitième complément à la Publication 417 (1973)

Symboles graphiques utilisables sur le matériel

Les feuilles de ce complément sont à insérer dans la Publication 417 (1973)

Eighth supplement to Publication 417 (1973)

Graphical symbols for use on equipment

The sheets contained in this supplement are to be inserted in Publication 417 (1973)

© CEI 1987 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé électronique ou mécanique y compris la photocopie et les microfilms sans l'accord écrit de l'éditeur

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means electronic or mechanical including photocopying and microfilm without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Documents
Document Sharing Hub

Withdrawn

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION
DES NOUVELLES PAGES ET FEUILLES
DE NORMES DANS LA PUBLICATION 417**

- 1 Retirer la page de titre existante et insérer la nouvelle page de titre
- 2 Retirer les pages 9 à 30 existantes et insérer les nouvelles pages 9 à 30
- 3 Insérer les nouvelles feuilles 5109, 5249, 5258, 5259, 5267, 5276, 5277, 5306, 5420, 5421, et 5424

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS
IN PUBLICATION 417**

- 1 Remove existing title page and insert in its place the new title page
- 2 Remove existing pages 9 to 30 and insert in their place new pages 9 to 30
- 3 Insert new sheets 5109, 5249, 5258, 5259, 5267, 5276, 5277, 5306, 5420, 5421 and 5424

Withdrawn

Withdrawn

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
417

1973



Commission Electrotechnique Internationale

International Electrotechnical Commission

Международная Электротехническая Комиссия

Modifiée selon les compléments:

Amended in accordance with supplements:

A(1974),
B(1975), C(1977),
D(1978), E(1980),
F(1982), G(1985)
et/and H(1987)

Symboles graphiques utilisables sur le matériel

Graphical symbols for use on equipment

© CEI 1987 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé électronique ou mécanique y compris la photocopie et les microfilms sans l'accord écrit de l'éditeur

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means electronic or mechanical including photocopying and microfilm without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Documents

Document Sharing Hub

Withdrawn

SECTION DEUX

INDEX ALPHABÉTIQUE

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
A Accord	5045	Caméra de radiophotographie	5344
Adaptateur, radiorécepteur	5043	Caméra de télévision	5116
Adaptateur téléphonique	5090	Camera de télévision en couleur	5117
Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau	5298	Canal de données à commande logique, Selecteur de	5271
Agent de rinçage	5299	Cardioïde ou Microphone unidirectionnel	5075
Ajustement à un maximum	5147	Casque stéréophonique	5078
Ajustement à un minimum	5146	Casque téléphonique	5077
Amplificateur	5084	Cassettes, Changeur de films ou de	5362
Amplificateur à tube à ondes progressives	5255	Cassettes en fonctionnement bidirectionnel, Changeurs de films ou de	5363
Amplificateur opérationnel	5303	Catégorie AP (médical), Appareil de	5331
Amplitude du balayage horizontal	5065	Catégorie APG (médical), Appareil de	5332
Amplitude du balayage vertical	5066	Cercles de distance, Luminosité des	5144
Anode grande vitesse, Rotation d'	5405	CF, Appareil médical de type	5335
Anode vitesse normale, Rotation d'	5404	CF protégé contre les chocs de défibrillation, Appareil médical de type	5336
AP (médical), Appareil de catégorie	5331	Chambre d'ionisation	5406
APG (médical), Appareil de catégorie	5332	Champ de rayonnement, Indicateur lumineux du	5384
Appareil de catégorie AP (médical)	5331	Champ de rayonnement, Indicateur lumineux du centre du	5383
Appareil de catégorie APG (médical)	5332	Changeur de films ou de cassettes	5362
Appareil médical de type BF	5333	Changeurs de films ou de cassettes en fonctionnement bidirectionnel	5363
Appareil médical de type BF protégé contre les chocs de défibrillation	5334	Charges électrostatiques, Dispositif sensible aux	5134
Appareil médical de type CF	5335	Chassis, Masse	5020
Appareil médical de type CF protégé contre les chocs de défibrillation	5336	Chauffage, Operation de séchage ou de	5237
Arceau de radiodiagnostic	5373	Chirurgicale, Table	5369
Arrêt après dernier rinçage	5229	Choix du cliché radiographique division en deux et orientation	5360
Arrêt (mise hors service)	5110	Choix du cliché radiographique division en quatre et orientation	5361
Arrêt (mise hors tension)	5008	Choix du cliché radiographique plein format et orientation	5359
Arrêt rapide	5178	Cliché radiographique division en deux et orientation, Choix du	5360
Attente	5009	Cliché radiographique division en quatre et orientation, Choix du	5361
Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil	5266	Cliché radiographique plein format et orientation, Choix du	5359
Atténuation du niveau des signaux (local/distance)	5044	Combiné téléphonique type casque	5079
Avertisseur	5014	Compression pour radiodiagnostic, Dispositif de	5348
B Bas niveau d'eau	5235	Compression pour radiodiagnostic mouvement, Dispositif de	5349
Berceau porte-patient rotation autour de son axe longitudinal	5398	Compression pour radiodiagnostic en position escamotée, Dispositif de	5351
BF, Appareil médical de type	5333	Compression pour radiodiagnostic en pression, Dispositif de	5350
BF protégé contre les chocs de défibrillation, Appareil médical de type	5334	Commande automatique d'accord (de fréquence)	5046
Bidirectionnel alterné en radiodiagnostic, Fonctionnement	5365	Commande automatique pour radiodiagnostic, Système de	5355
Bidirectionnel simultané en radiodiagnostic, Fonctionnement	5364	Commande de radiographie	5328
Binaire code, Signal	5317	Commande principal, Poste de	5263
Bloc de passage	5254	Commutateur à pédale	5114
Blocage de l'enregistrement	5169	Commutateur horaire, minuterie, horloge	5184
Blocage de l'enregistrement sur une bande	5101	Commutateur tenu à la main	5322
Boucle	5280	Comparateur	5306
Bouton-poussoir à deux positions stables, Position enfoncée d'un	5268	Concentration	5055
Bouton-poussoir à deux positions stables, Position sortie d'un	5269	Contraste	5057
Bras en U pour radiodiagnostic	5374	Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement	5098
Brillance, luminosité	5056	Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande	5099
Bruit, Terre sans	5018	Contrôle de la puissance de l'émission	5149
C Cadrage horizontal	5063	Contrôle des piles	5001
Cadrage vertical	5064		
Cadre	5042		
Calage de la couronne de gisement	5200		
Calage du répéteur du gyrocompas	5197		

INDEX ALPHABÉTIQUE (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Contrôle des signaux après l'enregistrement sur un support d'information	5167	Distorsion, Correcteur de	5286
Contrôle des signaux durant la lecture d'un support d'information	5168	Doublet	5040
Contrôle des signaux durant l'enregistrement sur un support d'information	5166	E Echantillonneur	5305
Contrôle durant la lecture d'une bande	5100	Eclairage	5012
Contrôle émission/réception	5150	Eclairage à faible intensité	5321
Convertisseur à sortie stabilisée en courant	5302	Eclairage indirect	5320
Convertisseur à sortie stabilisée en tension	5284	Ecouter	5211
Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution	5003	Ecouteur	5076
Convertisseur continu/alternatif (onduleur)	5194	Effacement de bande	5097
Correcteur de distorsion	5286	Effacement d'un support d'information	5165
Correction, instruction ou	5105	Effet de mer réduction maximale	5161
Couleur (symbole distinctif)	5048	Effet de mer réduction minimale	5141
Couleur, Saturation de	5058	Effet de pluie réduction maximale	5162
Coupe	5171	Effet de pluie réduction minimale	5142
Coupe-bande, Filtre	5160	Effet ou action à partir d'un point de référence	5025
Coupe-circuit	5016	Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence	5027
Coupe de bande	5103	Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence	5028
Coupleur numérique	5281	Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence	5029
Courant alternatif	5032	Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence	5030
Courant continu	5031	Effet ou action vers un point de référence	5026
Courant continu et alternatif	5033	Egalisation des phases	5201
Craniographie	5372	Electrostatiques, Dispositif sensible aux charges	5134
D Défibrillation, Appareil médical de type BF protégé contre les chocs de	5334	Embrouilleur	5420
Défibrillation, Appareil médical de type CF protégé contre les chocs de	5336	Emetteur de signalisation	5256
Défilement lent	5124	Emission/réception, Contrôle	5150
Défilement normal	5107	Enregistrement, Blocage de l'	5169
Défilement rapide	5108	Enregistrement, Contrôle à l'entrée durant l'	5098
Demarrage (d'une opération)	5104	Enregistrement sur bande	5095
Demarrage rapide	5177	Enregistrement sur une bande, Blocage de l'	5101
Démodulateur	5260	Enregistrement sur une bande, Contrôle de la bande après l'	5099
Déplacement dans les deux sens	5023	Enregistrement sur un support d'information	5163
Déplacement dans un sens	5022	Enregistrement sur un support d'information, Contrôle des signaux après l'	5167
Déplacement limité dans les deux sens	5024	Enregistrement sur un support d'information, Contrôle des signaux durant l'	5166
Desembrouilleur	5421	Enregistrement vidéo	5120
Détergent pour le lavage de la vaisselle	5301	Enregistrement vidéo en couleur	5121
Diaphragme à iris fermé	5324	Enregistreur à bande	5093
Diaphragme à iris ouvert	5323	Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique	5094
Dispositif de compression pour radiodiagnostic	5348	Enregistreur graphique traceur	5192
Dispositif de compression pour radiodiagnostic en position escamotée	5351	Enregistreur vidéo magnétique (magnétoscope)	5118
Dispositif de compression pour radiodiagnostic en pression	5350	Enregistreur vidéo magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Dispositif de compression pour radiodiagnostic mouvement	5349	Ensemble radiogène à rayonnement X	5338
Dispositif de contrôle visuel d'image	5051	Ensemble radiogène à rayonnement X en émission	5339
Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur	5052	En service d'une partie d'appareil, Mise	5264
Dispositif de limitation du faisceau avec fermeture séparée des volets	5388	Entree	5034
Dispositif de limitation du faisceau avec ouverture séparée des volets	5387	Equilibre	5072
Dispositif de limitation du faisceau fermé	5386	Equipement pour tomographie	5345
Dispositif de limitation du faisceau ouvert	5385	Equipement radiologique plafonnier	5367
Dispositif de protection contre les surtensions	5275	Equipotentialité	5021
Dispositif général d'interface	5424	Erreur du signal de verrouillage de trame en transmission numérique	5314
Dispositif sensible aux charges électrostatiques	5134	Essorage	5230
Disques phonographiques, Lecteur pour	5086	Étalonnage de l'angle	5202
Disques phonographiques, Lecteur stéréophonique pour	5087	Etat préparatoire pour une partie d'appareil, Attente ou	5266
Distant	5277	Etudiant, utilisateur	5188

INDEX ALPHABÉTIQUE (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
F Faisceau avec fermeture séparée des volets, Dispositif de limitation du	5388	Image radiologique dégazage par getter, Intensificateur d'	5380
Faisceau avec ouverture séparée des volets, Dispositif de limitation du	5387	Image radiologique grand champ d'entrée, Intensificateur d'	5378
Faisceau fermé, Dispositif de limitation du	5386	Image radiologique Intensificateur d'	5376
Faisceau ouvert, Dispositif de limitation du	5385	Image radiologique petit champ d'entrée, Intensificateur d'	5379
Films ou de cassettes, Changeur de	5362	Imprimante	5193
Films ou de cassettes en fonctionnement bidirectionnel, Changeurs de	5363	Impulsion courte	5130
Film radiographique, Seriographe à un seul	5356	Impulsion longue	5131
Filtre antiparasites (voir Filtre passe-bas)	5092	Indicateur de ligne de foi	5128
Filtre antiréflexion (voir Filtre passe-haut)	5091	Indicateur lumineux du centre du champ de rayonnement	5383
Filtre coupe-bande	5160	Indicateur lumineux du champ de rayonnement	5384
Filtre coupe-bande réglable	5195	Instruction ou correction	5105
Filtre de rayonnement ou filtration	5381	Intensificateur d'image radiologique	5376
Filtre passe-bande	5157	Intensificateur d'image radiologique avec entrée stabilisée	5377
Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	5158	Intensificateur d'image radiologique dégazage par getter	5380
Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159	Intensificateur d'image radiologique grand champ d'entrée	5378
Filtre passe-bas	5092	Intensificateur d'image radiologique petit champ d'entrée	5379
Filtre passe-haut	5091	Interruption momentanée	5111
Fonction de synchronisation	5267	Ionisation, Chambre d'	5406
Fonctionnement bidirectionnel alterné en radio-diagnostic	5365	Iris fermé, Diaphragme à	5324
Fonctionnement bidirectionnel simultané en radio-diagnostic	5364	Iris ouvert, Diaphragme à	5323
Foyer, Grand	5327	L Lampe	5012
Foyer, Moyen	5326	Lampe de signalisation	5115
Foyer, Petit	5325	Lavage principal	5227
Fréquence d'une onde d'alarme	5249	Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique	5089
Fréquence d'onde d'essai, d'identification ou de commande	5258	Lecteur piezoelectrique, à cristal ou céramique	5088
Fréquence d'un signal de synchronisation	5259	Lecteur pour disques phonographiques	5086
Fusible	5016	Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques	5087
G Gigue de phase	5278	Lecture de bande	5096
Gigue Réducteur de	5279	Lecture d'une bande, Contrôle durant la	5100
Gisement	5199	Lecture d'un support d'information	5164
Gisement, Marqueur de	5133	Lecture d'un support d'information, Contrôle des signaux durant la	5168
Grand foyer	5327	Lecture vidéo	5122
Grille antidiffusante	5352	Lecture vidéo en couleur	5123
Grille antidiffusante Mouvement	5353	Linearité horizontale	5068
Grille antidiffusante non utilisée	5354	Linearité verticale	5069
Groupe des étudiants, des utilisateurs	5189	Local	5276
H Harmoniques, Producteur d'	5272	Logiques, Organe comportant des opérateurs	5304
Haut niveau d'eau	5234	Longueur ou fin de texte	5106
Haut-parleur	5080	Luminosité	5056
Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur	5127	Luminosité des cercles de distance	5144
Haut-parleur fonctionnant en microphone	5126	M Magnetoscope	5118
Haut-parleur/microphone	5081	Magnétoscope couleur	5119
Horloge, commutateur horaire, minuterie	5184	Mammographe	5375
Hors service d'une partie d'appareil, Mise	5265	Manipulateur Morse	5213
Hydrophone	5151	Marche (mise sous tension)	5007
I Illumination	5012	Marche-arrêt (bouton-poussoir)	5011
Image électronique aspect normal	5407	Marche-arrêt (deux positions stables)	5010
Image électronique champ de référence	5412	Marqueur	5170
Image électronique correction du gamma	5413	Marqueur de gisement	5133
Image électronique inversée droite-gauche	5408	Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande	5102
Image électronique inversée haut-bas	5409	Marqueur variable de distance	5145
Image électronique inversée haut-bas et droite-gauche	5410	Masse, Châssis	5020
Image électronique réversible noir-blanc	5411	Matériel de la Classe II	5172
Image radiologique avec entrée stabilisée, Intensificateur d'	5377		

INDEX ALPHABÉTIQUE (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Microphone	5082	Perte de verrouillage de trame en transmission numérique	5313
Microphone bidirectionnel	5074	Petit foyer	5325
Microphone omnidirectionnel	5073	Phase, Gigue de	5278
Microphone stéréophonique	5083	Piles, Contrôle des	5001
Microphone unidirectionnel ou cardioïde	5075	Piles, Position des	5002
Minuterie, horloge, commutateur horaire	5184	Plan de coupe tomographique, Réglage du	5403
Mise en service d'une partie d'appareil	5264	Plus	5005
Mise hors service d'une partie d'appareil	5265	Polarité négative	5006
Modem	5262	Polarité positive	5005
Modulateur	5261	Position des piles	5002
Moins	5006	Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables	5268
Monophonique	5070	Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables	5269
Mouvement tomographique avec rayonnement X	5402	Poste de commande principal	5263
Mouvement tomographique sans rayonnement X	5401	Prelavage	5226
Moyen, Foyer	5326	Présentation par rapport à la ligne de force	5136
Multitrace en transmission numérique	5311	Présentation par rapport au Nord	5137
Musique	5085	Prise de courant pour rasoir électrique	5225
N Niveaux, Signal à deux	5315	Producteur d'harmoniques	5272
Niveaux, Signal à trois	5316	Professeur, surveillant	5187
Ne pas utiliser en zones résidentielles	5109	Projecteur de son sous-marin	5153
Numérique, Coupleur	5281	Puissance de l'émission, Contrôle de la	5149
Numérique, Erreur du signal de verrouillage de trame en transmission	5314	R Radiodiagnostic, Arceau de	5373
Numérique, Multitrace en transmission	5311	Radiodiagnostic, Bras en U pour	5374
Numérique, Perte de verrouillage de trame en transmission	5313	Radiodiagnostic, Dispositif de compression pour	5348
Numerique, Séparateur	5282	Radiodiagnostic en position escamotée, Dispositif de compression pour	5351
Numerique, Trame en transmission	5310	Radiodiagnostic en pression, Dispositif de compression pour	5350
Numerique, Verrouillage de trame en transmission	5312	Radiodiagnostic, Fonctionnement bidirectionnel alterne en	5365
O Ondes progressives, Amplificateur à tube à	5255	Radiodiagnostic, Fonctionnement bidirectionnel simultané en	5364
Opérateurs logiques, Organe comportant des	5304	Radiodiagnostic mouvement, Dispositif de compression pour	5349
Opération de séchage ou de chauffage	5237	Radiodiagnostic, Systeme de commande automatique pour	5355
Operationnel, Amplificateur	5303	Radiogène à rayonnement X en émission, Ensemble	5339
Organe comportant des opérateurs logiques	5304	Radiogène à rayonnement X, Ensemble	5338
Organe réglable	5285	Radiogène au-dessous, Table basculante avec ensemble	5347
P Parler	5210	Radiogène au-dessus, Table basculante avec ensemble	5346
Passage, Bloc de	5254	Radiogène, Tube	5337
Passe-bande à fréquence centrale réglable, Filtre	5158	Radiographie, Commande de	5328
Passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité), Filtre	5159	Radiographie indirecte	5329
Passe-bande, Filtre	5157	Radiographie, Statif vertical de	5341
Patient basculement autour d'un axe horizontal, Siège de	5371	Radiographie, Table horizontale de	5342
Patient basculement, Support du	5392	Radiologique plafonnier, Equipement	5367
Patient déplacement par étapes, Support du	5394	Radiologique tout au sol, Statif	5366
Patient épais	5391	Radiophotographie, Caméra de	5344
Patient mince	5389	Radiophotographie, Statif de	5343
Patient mouvements dans son plan, Support du	5396	Radiorecepteur	5043
Patient mouvement longitudinal, Support du	5393	Radioscopie	5330
Patient mouvement orthogonal à son plan, Support du	5395	Radioscopie, Statif vertical de	5340
Patient normal	5390	Radio-urologie, Table de	5368
Patient rotation autour de son axe longitudinal, Berceau porte-	5398	Rayonnement ou filtration, Filtre de	5381
Patient rotation autour d'un axe longitudinal, Support du	5397	Rayonnement X en émission, Ensemble radiogène a	5339
Patient rotation autour d'un axe orthogonal, Support du	5399	Rayonnement X, Ensemble radiogène à	5338
Patient rotation autour d'un axe vertical, Siège de	5370	Récapitulation	5125
Permutateur automatique	5273	Recepteur de signalisation	5257
Permutateur manuel	5274		

INDEX ALPHABÉTIQUE (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Récepteur de télévision	5053	Support du patient rotation autour d'un axe ortho- gonal	5399
Récepteur de télévision en couleur	5054	Surintensions, Dispositif de protection contre les	5275
Redresseur (type non spécifiée)	5186	Synchronisation horizontale	5061
Réducteur de gigue	5279	Synchronisation verticale	5062
Regénérateur, Répéteur-	5283	Système de commande automatique pour radio- diagnostic	5355
Reglable, Organe	5285		
Reglage de la fenêtre de projection	5191		
Reglage de sons aigus	5037		
Reglage de sons graves	5038		
Reglage dimensionnel de l'image	5067		
Réglage du plan de coupe tomographique	5403		
Réjecteur	5185		
Rejet	5113		
Relèvement par gyrocompas	5198		
Répéteur-régénérateur	5283		
Repetiteur du gyrocompas	5196		
Repos	5111		
Rinçage	5228		
Rinçage avant lavage	5300		
Rotation d'anode grande vitesse	5405		
Rotation d'anode vitesse normale	5404		
Rotation d'antenne	5129		
S Sans essorage	5231		
Saturation de couleur	5058		
Séchage ou de chauffage, Operation de	5237		
Sectionneur de l'antenne de lever de doute	5204		
Sélecteur de canal de données à commande logique	5271		
Sélecteur d'échelles de distance	5143		
Séparateur numérique	5282		
Seringue d'injection	5382		
Sériographe à un seul film radiographique	5356		
Siège de patient basculement autour d'un axe hori- zontal	5371		
Siège de patient rotation autour d'un axe vertical	5370		
Signal a deux niveaux	5315		
Signal à trois niveaux	5316		
Signal binaire codé	5317		
Signal de verrouillage de trame en transmission numérique, Erreur du	5314		
Signalisation, Emetteur de	5256		
Signalisation, Lampe de	5115		
Signalisation, Récepteur de	5257		
Silencieux	5047		
Son	5182		
Sonnerie	5013		
Sons aigus, Réglage de	5037		
Sons graves, Réglage de	5038		
Sortie	5035		
Sortie stabilisée en courant, Convertisseur a	5302		
Sortie stabilisée en tension, Convertisseur à	5284		
Souligneur de contours	5059		
Statif de radiophotographie	5343		
Statif radiologique tout au sol	5366		
Statif vertical de radiographie	5341		
Statif vertical de radioscopie	5340		
Séréophonique	5071		
Support du patient basculement	5392		
Support du patient déplacement par étapes	5394		
Support du patient mouvements dans son plan	5396		
Support du patient mouvement longitudinal	5393		
Support du patient mouvement orthogonal à son plan	5395		
Support du patient rotation autour d'un axe longi- tudinal	5397		
		T Table basculante avec ensemble radiogène au- dessous	5347
		Table basculante avec ensemble radiogène au- dessus	5346
		Table chirurgicale	5369
		Table de radiourologie	5368
		Table horizontale de radiographie	5342
		Teinte	5060
		Téléphone	5090
		Television	5049
		Télévision, Camera de	5116
		Télévision en couleur	5050
		Television en couleur, Camera de	5117
		Television en couleur, Récepteur de	5054
		Television, Récepteur de	5053
		Tension dangereuse	5036
		Tension d'épreuve diélectrique	5179
		Terre	5017
		Terre de protection	5019
		Terre sans bruit	5018
		Tête de lecture de platine tourne-disque video	5148
		Tomographie, Equipement pour	5345
		Tomographique avec rayonnement X, Mouvement	5402
		Tomographique, Réglage du plan de coupe	5403
		Tomographique sans rayonnement X, Mouvement	5401
		Tous étudiants, utilisateurs	5190
		Traceur, Enregistreur graphique	5192
		Traitement special	5232
		Trame en transmission numérique	5310
		Trame en transmission numérique, Erreur du signal de verrouillage	5314
		Trame en transmission numérique, Perte de ver- rouillage de	5313
		Trame en transmission numérique, Verrouillage de	5312
		Transducteur de son reversible sous-marin	5154
		Transfert du signal	5112
		Transformateur	5156
		Transmission numérique, Erreur du signal de ver- rouillage de trame en	5314
		Transmission numérique, Multitrane en	5311
		Transmission numérique, Perte de verrouillage de trame en	5313
		Transmission numérique, Trame en	5310
		Transmission numérique, Verrouillage de trame en	5312
		Tube a ondes progressives, Amplificateur a	5255
		Tube radiogène	5337
		Type BF, Appareil médical de	5333
		Type BF protege contre les chocs de defibrillation, Appareil medical de	5334
		Type CF, Appareil médical de	5335
		Type CF protégé contre les chocs de defibrillation, Appareil medical de	5336
		V Vaisselle fragile	5297
		Vaisselle peu sale	5296

INDEX ALPHABÉTIQUE (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Vaisselle quotidienne sale	5295	Verrouillage de trame en transmission numérique,	
Vaisselle très sale, ustensiles de cuisine	5294	Perte de	5313
Variabilité	5004	Vidage	5236
Variabilité par échelons	5181	Vidéo	5049
Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)	5015	Vidéo enregistreur magnétique (magnétoscope)	5118
Verrouillage de trame en transmission numérique	5312	Vidéo enregistreur magnétique en couleur (magné-	
Verrouillage de trame en transmission numérique,		toscope couleur)	5119
Erreur du signal de	5314		

Withdrawn

SECTION TWO

ALPHABETICAL INDEX

Key words	Symbol No	Key words	Symbol No
A A C / D C converter, rectifier, substitute power supply	5003	C Camera, Colour television	5117
Adapter, Telephone	5090	Camera, Photo-fluorographic	5344
Adjustable device	5285	Camera, Television	5116
Adjustment, Picture size	5067	Cardioid microphone, Unidirectional or	5075
Adjustment to a maximum	5147	C-arm, Radiodiagnostic	5373
Adjustment to a minimum	5146	Cassette changers bi-plane operation, Film or	5363
Aerial	5039	Cassette changer, Film or	5362
Aerial, Frame	5042	Category AP equipment (medical)	5331
Aerial (scanner) rotation	5129	Category APG equipment (medical)	5332
Air impeller	5015	Ceiling suspended radiological equipment	5367
All students, operators	5190	Cell, Positioning of	5002
Alternating current	5032	Ceramic piezo-electric pick-up	5088
Amplifier	5084	CF equipment, Defibrillator proof type	5336
Amplifier, Operational	5303	CF equipment Type	5335
Amplifier, Travelling wave progressive tube	5255	Chair rotation about a vertical axis, Patient's	5370
Amplitude, Horizontal picture	5065	Chair tilt about a horizontal axis, Patient's	5371
Amplitude, Vertical picture	5066	Chamber, Ionization	5406
Angle calibration	5202	Change-over unit, Automatic	5273
Anode rotation high speed	5405	Change-over unit, Manual	5274
Anode rotation normal speed	5404	Changer, Film or cassette	5362
Antenna	5039	Changers bi-plane operation, Film or cassette	5363
Anti rain-clutter (position of maximum)	5162	Channel selector with logic control	5271
Anti rain-clutter (position of minimum)	5142	Chassis or frame	5020
Anti-scatter grid	5352	Class II equipment	5172
Anti-scatter grid movement	5353	Clear rinsing agent	5299
Anti-scatter grid not used	5354	Clock time switch timer	5184
Anti sea-clutter (position of maximum)	5161	Colour (qualifying symbol)	5048
Anti sea-clutter (position of minimum)	5141	Colour saturation	5058
AP equipment (medical), Category	5331	Colour television	5050
APG equipment (medical), Category	5332	Colour television camera	5117
Attenuation, Signal strength	5044	Colour television monitor	5052
Automatic change-over unit	5273	Colour television receiver	5054
Automatic frequency control	5046	Colour video play-back	5123
		Colour video recording	5121
		Colour video tape recorder	5119
		Combiner, Digital	5281
B Badly soiled items, cooking utensils	5294	Comparator	5306
Balance	5072	Compression device movement, Radiodiagnostic	5349
Band-pass filter	5157	Compression device parked, Radiodiagnostic	5351
Band-pass filter with variable centre frequency	5158	Compression device pressure applied Radiodiagnostic	5350
Band-pass filter with variable pass-band, selectivity control	5159	Compression device, Radiodiagnostic	5348
Band-stop filter	5160	Contrast	5057
Bass control	5038	Control, Automatic frequency	5046
Battery check	5001	Control, Bass	5038
Battery eliminator	5003	Control panel, Principal	5263
Beam limiting device closed	5386	Control, Radiography	5328
Beam limiting device open	5385	Control system, Radiodiagnostic automatic	5355
Beam limiting device with separate closing of the shutters	5388	Control, Treble	5037
Beam limiting device with separate opening of the shutters	5387	Converter with stabilized output current	5302
Bearing marker	5133	Converter with stabilized output voltage	5284
Bearing ruler setting	5200	Correction, Instruction or	5105
Bell	5013	Corrector, Distortion	5286
BF equipment, Defibrillator proof type	5334	Cradle rotation about its longitudinal axis	5398
BF, Equipment type	5333	Patient	5372
Bidirectional microphone	5074	Craniographic equipment	5059
Bi-plane operation, Radiodiagnostic alternating	5365	Crispener	5088
Bi-plane operation Radiodiagnostic simultaneous	5364	Crystal piezo-electric pick-up	5032
Binary coded signal	5317	Current, Alternating	5033
Both direct and alternating current	5033	Current, Both direct and alternating	5031
Brightness	5056	Current, Direct	5171
Brilliance	5056	Cutting	5036
Brilliance, Range rings	5144	D Dangerous voltage	5194
		D C / A C converter	5334
		Defibrillator proof type BF equipment	

ALPHABETICAL INDEX (cont)

Key words	Symbol No	Key words	Symbol No
Defibrillator proof type CF equipment	5336	Film, Serial changer for single radiographic	5356
Delicate items	5297	Filter, Band-pass	5157
Demodulator	5260	Filter, Band-stop	5160
Descrambler	5421	Filter, High-pass	5091
Detergent for dish washing	5301	Filter, Low-pass	5092
Device, Adjustable	5285	Filter or filtration, Radiation	5381
Device, Overvoltage protection	5275	Filter, Phase jitter	5279
Diaphragm closed, Iris	5324	Filter with variable centre frequency, Band-pass	5158
Diaphragm open, Iris	5323	Filter with variable pass-band, Band-pass	5159
Digital combiner	5281	Floor mounted radiological equipment	5366
Digital separator	5282	Focal spot, Intermediate	5326
Digital transmission, Error in frame alignment signal in	5314	Focal spot, Large	5327
Digital transmission, Frame alignment in	5312	Focal spot, Small	5325
Digital transmission, Frame in	5310	Focus	5055
Digital transmission, Loss of frame alignment in	5313	Foot switch	5114
Digital transmission, Multiframe in	5311	Frame adjustment	5191
Dipole	5040	Frame aerial (U S A Loop antenna)	5042
Direct and alternating current, Both	5033	Frame alignment in digital transmission	5312
Direct current	5031	Frame alignment in digital transmission, Loss of	5313
Disk records, Pick-up for	5086	Frame alignment signal in digital transmission Error in	5314
Distortion corrector	5286	Frame in digital transmission	5310
Draining	5236	Frame or chassis	5020
Drying or warming operation	5237	Frequency of an alarm signal	5249
Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic	5089	Frequency of a test, identification or control signal	5258
		Frequency of a synchronizing signal	5259
E Earphone	5076	Fuse	5016
Earth (ground)	5017		
Earth (ground), Noiseless (Clean)	5018	G Generator, Harmonic	5272
Effect or action away from a reference point	5025	Graphical recorder	5192
Effect or action in both directions away from a reference point	5027	Grid, Anti-scatter	5352
Effect or action in both directions towards a reference point	5028	Grid, movement, Anti-scatter	5353
Effect or action towards a reference point	5026	Grid not used, Anti-scatter	5354
Electric shaver outlet	5225	Group of students, of operators	5189
Electrodynamic pick-up	5089	Gyro-compass true bearing	5198
Electronic image gamma control	5413	Gyro indicator	5196
Electronic image inverted top-to-bottom	5409	Gyro indicator setting	5197
Electronic image inverted top-to-bottom and reversal right-to-left	5410	H Hand-held switch	5322
Electronic image normal aspect	5407	Harmonic generator	5272
Electronic image reference field	5412	Heading marker	5128
Electronic image reversal black-to-white	5411	Headphones	5077
Electronic image reversal right-to-left	5408	Headphones, Stereophonic	5078
Electrostatic sensitive devices	5134	Headset	5079
Elements, Equipment containing logic	5304	High-pass filter	5091
End of text, Length of	5106	High water level	5234
Equipment containing logic elements	5304	Hiss filter (see Low-pass filter)	5092
Equipment for tomography	5345	Horizontal linearity	5068
Equipotentiality	5021	Horizontal picture amplitude	5065
Erasing from an information carrier	5165	Horizontal picture shift	5063
Erasing from tape	5097	Horizontal radiographic table	5342
Error in frame alignment signal in digital transmission	5314	Horizontal synchronization	5061
		Horn	5014
F Fast run	5108	Hue	5060
Fast start	5177	Hydrophone	5151
Fast stop	5178		
Field centre, Light indicator of radiation	5383	I Illumination	5012
Field, Light indicator of the radiation	5384	Image gamma control, Electronic	5413
Film or cassette changer	5362	Image inverted top-to-bottom and reversal right-to-left, Electronic	5410
Film or cassette changers bi-plane operation	5363	Image inverted top-to-bottom, Electronic	5409
Film selection division by two and orientation, Radiographic	5360	Image reference field, Electronic	5412
Film selection full format and orientation, Radiographic	5359	Image reversal black-to-white, Electronic	5411
		Image reversal right-to-left, Electronic	5408
		Image normal aspect, Electronic	5407
		IN-position of a bistable push control	5268
		Indirect lighting	5320

ALPHABETICAL INDEX (cont)

Key words	Symbol No	Key words	Symbol No
Indirect radiography	5329	Monitoring input data after writing	5167
Injection syringe	5382	Monitoring input data during writing	5166
Input	5034	Monitoring output data during read-out	5168
Instruction or correction	5105	Monophonic	5070
Intensifier full input field, X-ray image	5378	Morse key	5213
Intensifier getting, X-ray image	5380	Movement in both directions	5023
Intensifier reduced input field, X-ray image	5379	Movement in one direction	5022
Intensifier with stabilized input, X-ray image	5377	Movement limited in both directions	5024
Intensifier, X-ray image	5376	Movement with X-radiation, Tomographic	5402
Interface device, general	5424	Movement without X-radiation, Tomographic	5401
Intermediate focal spot	5326	Multiframe in digital transmission	5311
Interruption	5111	Music	5085
Ionization chamber	5406	Muting	5047
Iris diaphragm closed	5324		
Iris diaphragm open	5323	N Negative polarity	5006
J Jitter filter, Phase	5279	Noiseless (clean) earth (ground)	5018
Jitter, Phase	5278	Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5029
		Normally soiled items	5295
L Lamp	5012	Normal run	5107
Lamp, Signal	5115	North-up presentation	5137
Large focal spot	5327	Not to be used in residential areas	5109
Length or end of text	5106		
Light indicator of radiation field centre	5383	O Off (power)	5008
Light indicator of the radiation field	5384	"OFF" for a part of equipment	5265
Lighting	5012	Omnidirectional microphone	5073
Lighting, Indirect	5320	On (power)	5007
Lighting, Low intensity	5321	On/off (push button)	5011
Lightly soiled items	5296	On/off (push-push)	5010
Linearity, Horizontal	5068	"ON" for a part of equipment	5264
Linearity, Vertical	5069	Operation, drying or warming	5237
Link unit	5254	Operational amplifier	5303
Listen	5211	OUT-position of a bistable push control	5269
Local	5276	Output	5035
Logic elements, Equipment containing	5304	Output current, Converter with stabilized	5302
Long pulse	5131	Output voltage, Converter with stabilized	5284
Loop	5280	Overvoltage protection device	5275
Loop antenna (U S A)	5042		
Loss of frame alignment in digital transmission	5313	P Patient cradle rotation about its longitudinal axis	5398
Loudspeaker	5080	Patient normal	5390
Loudspeaker/microphone	5081	Patient obese	5391
Loudspeaker in operation as a microphone	5126	Patient support longitudinal movement	5393
Loudspeaker in operation as such	5127	Patient support movements in its plane	5396
Low intensity lighting	5321	Patient support orthogonal movement of its plane	5395
Low-pass filter	5092	Patient support rotation about a longitudinal axis	5397
Low water level	5235	Patient support rotation about an orthogonal axis	5399
		Patient support stepwise movement	5394
M Magnetic-tape stereo sound recorder	5094	Patient support tilting	5392
Magneto-dynamic pick-up	5089	Patient thin	5389
Main wash	5227	Patient's chair rotation about a vertical axis	5370
Mammographic equipment	5375	Patient's chair tilt about a horizontal axis	5371
Manual change-over unit	5274		
Marker	5170	Pause	5111
Marker, Bearing	5133	Phase calibration	5201
Marker, Variable range	5145	Phase jitter	5278
Microphone	5082	Phase jitter filter	5279
Microphone, Stereophonic	5083	Photo-fluorographic camera	5344
Minus negative polarity	5006	Photo-fluorographic stand	5343
Modem	5262	Pick-up, Dynamic, electro- or magneto-	5089
Modulator	5261	Pick-up for disk records	5086
Monitor, Colour television	5052	Pick-up for disk records, Stereophonic	5087
Monitor, Television	5051	Pick-up for video disk record player	5148
Monitor, Transmit/receive	5150	Pick-up, Piezo-electric	5088
Monitor, Transmitted-power	5149	Picture amplitude, Horizontal	5065
Monitoring at the input during recording on tape	5098	Picture amplitude, Vertical	5066
Monitoring during play-back or reading from tape	5100	Picture shift Horizontal	5063
Monitoring from tape after recording on tape	5099	Picture shift, Vertical	5064

ALPHABETICAL INDEX (cont.)

Key words	Symbol No	Key words	Symbol No
Picture size adjustment	5067	Recorder, Video tape	5118
Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic	5088	Recording, Colour video	5121
Play-back, Colour video	5123	Recording lock	5169
Play-back, Monitoring during	5100	Recording lock on tape recorders	5101
Play-back or reading from tape	5096	Recording, Monitoring at the input during	5098
Play-back, Video	5122	Recording, Monitoring from tape after	5099
Plus, positive polarity	5005	Recording on an information carrier	5163
Polarity, Negative	5006	Recording on an information carrier, Monitoring	
Polarity, Positive	5005	input data after writing or	5167
Positioning of cell	5002	Recording on an information carrier, Monitoring	
Positive polarity	5005	input data during writing or	5166
Preparatory state, only for a part of equipment,		Recording on tape	5095
Stand-by or	5266	Recording on tape, Monitoring at the input during	5098
Presentation, North-up	5137	Recording on tape, Monitoring from tape after	5099
Presentation, Ship's head-up	5136	Recording, Video	5120
Prewash	5226	Rectifier (type not specified)	5186
Prewash	5300	Reference point, Effect or action away from a	5025
Principal control panel	5263	Reference point, Effect or action in both directions	
Printer	5193	away from a	5027
Protective earth (ground)	5019	Reference point, Effect or action in both directions	
Pulse, Long	5131	towards a	5028
Pulse marker on tape recorders	5102	Reference point, Effect or action towards a	5026
Pulse, Short	5130	Reference point, Non-simultaneous effect or action	
Push control, IN-position of a bistable	5268	away from and towards a	5029
Push control, OUT-position of a bistable	5269	Reference point, Simultaneous effect or action away	
		from and towards a	5030
R Radiation filter or filtration	5381	Regenerating agent	5298
Radio receiver	5043	Regenerative repeater	5283
Radiodiagnostic alternating bi-plane operation	5365	Rejection	5113
Radiodiagnostic automatic control system	5355	Rejection filter, wave trap	5185
Radiodiagnostic C-arm	5373	Relative bearing	5199
Radiodiagnostic compression device	5348	Remote	5277
Radiodiagnostic compression device movement	5349	Repeater, Regenerative	5283
Radiodiagnostic compression device parked	5351	Reversible transducer for underwater sound	5154
Radiodiagnostic compression device pressure		Rinsing	5228
applied	5350	Rotation, Aerial (scanner)	5129
Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation	5364	Rotation high speed, Anode	5405
Radiodiagnostic U-arm	5374	Rotation normal speed, Anode	5404
Radiodiagnostic urological table	5368	Rumble filter (see High-pass filter)	5091
Radiographic control	5328	Run, Fast	5108
		Run, Normal	5107
Radiographic film selection division by four and			
orientation	5361	S Sampling unit	5305
Radiographic film selection division by two and		Saturation, Colour	5058
orientation	5360	Scrambler	5420
Radiographic film selection full format and orienta-		Selection division by four and orientation, Radio-	
tion	5359	graphic	5361
Radiographic stand, Vertical	5341	Selection, Tomographic layer	5403
Radiographic table, Horizontal	5342	Selector with logic control, Channel	5271
Radiography, Indirect	5329	Sender, Signalling	5256
Radiological equipment, Ceiling suspended	5367	Sense-aerial switch (U S A Sense-antenna switch)	5204
Radiological equipment, Floor mounted	5366	Separator, Digital	5282
Radioscopic stand, Vertical	5340	Serial changer for single radiographic film	5356
Radioscopy	5330	Shift, Horizontal picture	5063
Range rings brilliance	5144	Shift, Vertical picture	5064
Range selector	5143	Ship's head-up presentation	5136
Reading or reproduction from an information car-		Short pulse	5130
rier	5164	Signal, Binary coded	5317
Recapitulate	5125	Signal in digital transmission, Error in frame align-	
Receiver, Colour television	5054	ment	5314
Receiver, Radio	5043	Signal lamp	5115
Receiver, Signalling	5257	Signal strength attenuation (local/distant)	5044
Receiver, Television	5053	Signal, Three level	5316
Recorder, Colour video tape	5119	Signal, Two level	5315
Recorder, Graphical	5192	Signalling receiver	5257
Recorder, Magnetic-tape stereo sound	5094	Signalling sender	5256
Recorder, Tape	5093		